

# 東商しながわインフォメーション Vol.252

(2017年6月6日発行)

商品・サービス・催し物など、貴社のPR記事のリリースも承ります。  
ご希望の方はご相談ください。  
(掲載無料。応募多数により掲載できない場合があります。)

発行元:東京商工会議所品川支部  
TEL 03(5498)6211  
FAX 03(5498)6222

品川区の魅力を広く発信する事業を募集しています!

## 「わ!しながわ魅力発信事業」募集中



対象経費の一部を助成する他、区ホームページ、しなメール、品川区ツイッターで広報支援を行います。

- 【対象事業】 情報発信ツールや各種メディアを使って、品川区の地域資源や品川区の施策など区の魅力を区内外に広く伝える事業
- 【応募資格】 個人、事業者、NPO、各種団体など
- 【助成対象】 助成対象経費の2分の1(ただし、広告・メディア活用にかかる経費は3分の2)  
※上限50万円
- 【申請期限】 6月30日(金)午後5時まで
- 【申請方法】 品川区広報広聴課まで申請書を持参  
※要事前予約
- 【お問合せ】 品川区広報広聴課シティプロモーション担当  
TEL:5742-6043 FAX:5742-6870

詳しくは、区ホームページ、または広報広聴課で配布している募集要項をご覧ください。品川区の自信と誇りを伝えるインパクトのある提案をご応募ください!

## ★多言語おもてなしタグ★

商品説明、メニュー、店舗案内など様々なシーンで御社のインバウンド対策をサポートします!

- 多言語おもてなしタグ ライトパッケージとは
- ・自動翻訳機能付きスマホ用webサイトです
  - ・登録した日本語の説明文を4ヶ国語(英、中(簡・繁)、韓)に自動翻訳します
  - ・NFCタグにスマホをかざすだけで利用でき、動画や画像も表示可能です

### 通常料金

1セット:20アイテム分のタグ+専用ページ  
月額利用料1万円・初期費用0円!

詳しくは、[多言語おもてなし.com](http://多言語おもてなし.com) まで

関東NOK販売株式会社 TEL 03-3779-8701  
Email: ahayash@nok.co.jp (担当:林田)



えっ!? www.su-mix.com  
昭和レトロ洋品店  
スミックスが  
ムサコに  
OPEN!!

期間限定 OPEN:  
6月3日~8月27日

営業時間:11:00~19:00  
定休日:月・火  
場所:品川区小山3-27-5 1F  
武蔵小山駅を出て徒歩数秒



NHK  
連続テレビ小説  
「ひよっこ」  
衣装提供中



こちらを一度でもご覧の方は  
お会計時に「東商しながわインフォメーション」  
と合言葉のようにレジ前で唱えてください。  
すると・・・、秘密なので小さい文字で記載↓  
それだけで20%OFFになってしまいます。

昭和レトロ洋品店 販売・レンタル SU-MIX  
TEL 03-6324-7515

## ◆◆ 無料窓口専門相談 ◆◆

こんな時、悩まずご相談を

- ・新規取引先と交わす契約書はこれで大丈夫?
- ・売掛金の回収をスムーズに行いたい!

### ◆◆ 弁護士による法律相談 ◆◆

毎月第1・第3木曜日 10~12時  
会場:東京商工会議所品川支部内

《今後の予定》

6月15日  
7月6日・20日  
8月3日(17日は実施なし)



※事前にお電話にてご予約の上、お越しください

東京商工会議所品川支部  
TEL 03-5498-6211

品川区西品川1-28-3 中小企業センター4階  
※東急大井町線「下神明駅」より 徒歩2分

東商しながわインフォメーションは掲載希望者の依頼のもとで掲載するものであり、東京商工会議所の事業紹介以外の掲載内容については、東京商工会議所は関与せず、一切の責任を負いません。また、掲載内容に関して東京商工会議所が保証・推奨するものではありません。本紙を含め、東京商工会議所からのFAXが不要な場合はご連絡ください。